

Gen

Chapter 29

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1
:קדם בני- ארצה ויגדו רגליו יעקב וישא
पूर्व-के पुत्रों- देश-को और-गया उस-के-पैर याकोब-ने और-उठाय
H0776 H3212 H7272 H3290 H5375

तब याकूब ने अपनी यात्रा जारी रखी। वह पूर्व के प्रदेश में गया।

2
עליה רבצים צאן עדריו שלשה ומהה- בשדה באר והמה וירא
उस-के-पास बैठे-हुए भेड़ों-के झुंड- तीन वहाँ और-देखो- मैदान-में कुआँ और-देखो और-देखा
H7257 H6629 H5739 H7969 H8033 H2009 H0875 H2009 H7200

3
:הבאר פי על- גדלה והאבן העדרים ישקו ההוא הבאר מן- כי
कुएँ-के मुँह -पर बड़ा और-पत्थर झुंडों-को पिलाते-थे उस कुएँ से- क्योंकि
H0875 H6310 H0068 H5739 H8248 H1931 H0875

याकूब ने दृष्टि डाली, उसने मैदान में एक कुआँ देखा। वहाँ कुएँ के पास भेड़ों की तीन रेवड़े पड़ी हुई थी। यही वह कुआँ था जहाँ ये भेड़े पानी पीती थी। वहाँ एक बड़े शिला से कुएँ का मुँह ढका था।

3
:הבאר פי מעל האבן את- ויגלו העדרים כל- שמה וינספו-
कुएँ-के मुँह से-ऊपर पत्थर - और-लुढ़काते-थे झुंड सब- वहाँ और-इकट्टा-होते-थे-
H0875 H6310 H0068 H0853 H1556 H5739 H3605 H8033 H0622

4
:למקומה הבאר פי על- האבן את- והשיבו הגאן את- והשקו
उस-की-जगह-पर कुएँ-के मुँह -पर पत्थर - और-लौटाते-थे भेड़ों-को - और-पिलाते-थे
H4725 H0875 H6310 H0068 H0853 H7725 H6629 H0853 H8248

जब सभी भेड़े वहाँ इकट्ठी हो जातीं तो गड़ेरिये चट्टान को कुएँ के मुँह पर से हटाते थे। तब सभी भेड़े उसका जल पी सकती थीं। जब भेड़े पी चुकती थीं तब गड़ेरिये शिला को फिर अपनी जगह पर रख देते थे।

4
:אנחנו מחרן ויאמרו אהם מאין אחי יעקב להם ויאמר
हम हारान-से और-कहा तुम कहाँ-से मेरे-भाइयो याकोब-ने उन-से और-कहा
H0587 H0559 H0370 H0251 H3290 H0559

याकूब ने वहाँ गड़ेरियों से कहा, “भाईयों, आप लोग कहीं के हैं?” उन्होंने उत्तर दिया, “हम हारान के हैं।”

5
:ידענו ויאמרו נחור בן- לבן את- הירעתם להם ויאמר
जानते-हैं और-कहा नाहोर-के पुत्र- लाबान - क्या-जानते-हो उन-से और-कहा
H3045 H0559 H5152 H0853 H3045 H0559

तब याकूब ने कहा, “क्या आप लोग नाहोर के पुत्र लाबान को जानते हैं?” गड़ेरियों ने जवाब दिया, “हम लोग उसे जानते हैं।”

6
:עם- באה בתו ומהה- רחל ויאמרו לו- השלום להם ויאמר
-के-साथ आ-रही उस-की-पुत्री राहेल और-देखो शांति और-कहा उसे क्या-शांति उन-से और-कहा
H0935 H1323 H7354 H2009 H7965 H0559 H7965 H0559

:הצאן
भेड़ों
H6629

तब याकूब ने पूछा, “वह कुशल से तो हैं?” उन्होंने कहा, “वे ठीक हैं। सब कुछ बहुत अच्छा है। देखो, वह उसकी पुत्री राहेल अपनी भेड़ों के साथ आ रही है।”

הַזָּאן	הַשָּׁקוּ	הַמִּקְנָה	הָאֶסְפָּה	עֵת	לֹא-	גָדוֹל	הַיּוֹם	עוֹד	הֵן	וַיֹּאמֶר	7
भेड़ों-को	पिलाओ	पशुओं	इकट्टे-होने-का	समय	नहीं-	बड़ा	दिन	अभी	देखो	और-कहा	
H6629	H8248	H4735	H0622	H6256	H3808		H3117	H5750	H2005	H0559	

וְלָכֵן
और-जाओ
H3212

याकूब ने कहा, “देखो, अभी दिन है और सूरज डूबने में अभी काफी देर है। रात के लिए जानवरों को इकट्टा करने का अभी समय नहीं है। इसलिए उन्हें पानी दो और उन्हें मैदान में लौट जाने दो।”

הָאֶבֶן	אֶת-	וְגִלְלוֹ	הַעֲרָרִים	כָּל-	יֵאָסְפוּ	אֲשֶׁר	עַד	נוֹכַח	לֹא	וַיֹּאמְרוּ	8
पत्थर	-	और-लुढ़काएँ	झुंड	सब-	इकट्टा-हों	जो	जब-तक	सकते-हैं	नहीं	और-कहा	
H0068	H0853	H1556	H5739	H3605	H0622		H5704	H3201	H3808	H0559	

מֵעַל
से-ऊपर
פִּי הַבָּאָר
कुएँ-के
וְהַשְּׁקִינוּ
और-पिलाएँ
הַזָּאן:
भेड़ों-को
H6629 H8248 H0875 H6310

लेकिन उस गड़रियों ने कहा, “हम लोग यह तब तक नहीं कर सकते जब तक सभी रेबड़े इकट्टी नहीं हो जाती। तब हम लोग शिला को कुएँ हटाएँगे और सभी भेड़े पानी पीएँगी।”

כִּי	לְאִבְיָהּ	אֲשֶׁר	הַזָּאן	עִם-	בָּאָה	וּרְחֵל	עִמָּם	מְרֻבָּר	עוֹדְנָה	9
क्योंकि	उस-के-पिता-के	जो	भेड़ों	-के-साथ	आई	और-राहेल	उन-से	बोल-रहा-था	जब-तक-वह	
	H0001		H6629		H0935	H7354		H1696	H5750	

רְעָה
चरवाही
הוא:
वह
H1931

याकूब जब तक गड़रियों से बातें कर रहा था तब राहेल अपने पिता को भेड़ों के साथ आई। (राहेल का काम भेड़ों की देखभाल करना था।)

וְאֵת-	אִמּוֹ	אֶתִּי	לָבָן	בֵּת-	רְחֵל	אֶת-	יַעֲקֹב	רָאָה	כַּאֲשֶׁר	וַיְהִי	10
और-	उस-की-माता-के	भाई	लाबान-की	पुत्री-	राहेल	-	याकोब-ने	देखा	जब	और-हुआ	
	H0853	H0517	H0251	H1323	H7354	H0853	H3290	H7200		H1961	

מֵעַל	הָאֶבֶן	אֶת-	וַיְגִל	יַעֲקֹב	וַיָּנֵשׂ	אִמּוֹ	אֶתִּי	לָבָן	זָאן	
से-ऊपर	पत्थर	-	और-लुढ़काया	याकोब	और-नज़दीक-आया	उस-की-माता-के	भाई	लाबान-की	भेड़ों-को	
	H0068	H0853	H1556	H3290	H5066	H0517	H0251		H6629	

אִמּוֹ:
उस-की-माता-के
H0517
אֶתִּי
भाई
H0251
לָבָן
लाबान-की
H6629
זָאן
भेड़ों-को
H6629
אֶתִּי
-
H0853
וַיְשִׁק
और-पिलाया
H8248
הַבָּאָר
कुएँ-के
H0875
פִּי
मुँह
H6310

राहेल लाबान की पुत्री थी। लाबान, रिबका का भाई था, जो याकूब की माँ थी। जब याकूब ने राहेल को देखा तो जाकर शिला को हटाया और भेड़ों को पानी पिलाया।

וַיִּשָּׁק	יַעֲקֹב	לְרַחֵל	וַיִּשָּׂא	אֶת-	קָלוּ	וַיִּבְרָךְ:	11
और-चूमा	याकोब-ने	राहेल-को	और-उठाया	-	उस-की-आवाज़	और-रोया	
	H3290	H7354	H5375	H0853		H1058	

तब याकूब ने राहेल को चूमा और जोर से रोया।

וַיְגִיד	יַעֲקֹב	לְרַחֵל	כִּי	אֶתִּי	אֲבִיָּהּ	הָוָא	בֶּן-	רִיבְקָה	הוא	12
और-बताया	याकोब-ने	राहेल-को	कि	भाई	उस-के-पिता-का	वह	पुत्र-	रिबका-का	वह	
	H3290	H7354		H0251	H0001	H1931		H7259	H1931	

וַתְּרִן
और-दौड़ी
וַתִּגֵּד
और-बताया
לְאֲבִיָּהּ:
उस-के-पिता-को
H0001
H5046
H7323

याकूब ने बताया कि मैं तुम्हारे पिता के खानदान से हूँ। उसने राहेल को बताया कि मैं रिबका का पुत्र हूँ। इसलिए राहेल घर को दौड़ गई और अपने पिता से यह सब कहा।

אָחוּיִם	כִּימִים	בְּעֵינָיו	וַיְהִי	שָׁנִים	שִׁבְעַ	בְּרַחֵל	יַעֲקֹב	וַיַּעֲבֹד	20
कुछ	दिनों-की-तरह	उस-की-आँखों-में	और-थे	वर्ष	सात	राहेल-के-लिए	याकोब-ने	और-सेवा-की	
H0259	H3117		H1961	H8141	H7651	H7354	H3290	H5647	

אֶתָּה: [H0853](#)
 उस-से
 בְּאַהֲבָתוֹ [H0157](#)
 उस-के-प्रेम-में

इसलिए याकूब ठहरा और सात साल तक लाबान के लिए काम करता रहा। लेकिन यह समय उसे बहुत कम लगा क्योंकि वह राहेल से बहुत प्रेम करता था।

וַיֹּאמֶר	יָמֵי	מָלְאוּ	כִּי	אֲשֶׁרַי	אֶת-	הַבָּה	לָבָן	אֶל-	יַעֲקֹב	וַיֹּאמֶר	21
और-कहा	मेरे-दिन	पूरे-हुए	क्योंकि	मेरी-पत्नी	-	दे	लाबान	-से	याकोब-ने	और-कहा	
H0559	H3117	H4390		H0802	H0853	H3051		H0413	H3290	H0559	

אֵלָיָה: [H0413](#)
 उस-के-पास

सात साल के बाद उसने लाबान से कहा, “मुझे राहेल को दो जिससे मैं उससे विवाह करूँ। तुम्हारे यहाँ मेरे काम करने का समय पूरा हो गया।”

וַיֵּאָסֶר	לָבָן	אֶת-	כָּל-	אֲנָשֵׁי	הַמְּקוֹם	וַיַּעַשׂ	מִשְׁתָּה: H4960	22
और-इकट्ठा-किया	लाबान-ने	-	सब-	पुरुषों-को	स्थान-के	और-बनाया	भोज	
H0622		H0853	H3605	H0376	H4725			

इसलिए लाबान ने उस जगह के सभी लोगों को एक दावत दी।

וַיְהִי	בְּעֶרְב	וַיִּקַּח	אֶת-	לֵאָה	בְּתוֹ	וַיָּבֵא	אֵלָיו	וַיָּבֵא	23
और-हुआ	शाम-में	और-लिया	-	लेआ	उस-की-पुत्री	और-लाया	उस-के-पास	और-गया	
H1961	H6153	H3947	H0853	H3812	H1323	H0935	H0413	H0935	

אֵלָיָה: [H0413](#)
 उस-के-पास

उस रात लाबान अपनी पुत्री लिया को याकूब के पास लाया। याकूब और लिया ने परस्पर शारीरिक सम्बन्ध स्थापित किया।

וַיִּתֵּן	לָבָן	לָהּ	אֶת-	זִלְפָּה	שְׁפָחָתוֹ	לְלֵאָה	בְּתוֹ	שְׁפָחָה: H8198	24
और-दिया	लाबान-ने	उसे	-	ज़िल्पा	उस-की-दासी	लेआ-के-लिए	उस-की-पुत्री	दासी	
H5414			H0853	H2153	H8198	H3812	H1323	H8198	

(लाबान ने अपनी पुत्री को, सेविका के रूप में अपनी नौकरानी जिल्पा को दिया।)

וַיְהִי	בְּבֹקֶר	וַהֲגִידָה	הוּא	לֵאָה	וַיֹּאמֶר	אֶל-	לָבָן	מַה-	זֹאת	עָשִׂיתָ	לִי	25
और-हुआ	सुबह-में	और-देखी-	वह	लेआ	और-कहा	-से	लाबान	क्या-	यह	किया	मुझ-से	
H1961	H1242	H2009	H1931	H3812	H0559	H0413	H4100		H2063			

הֲלֹא [H3808](#)
 क्या-नहीं
 בְּרַחֵל [H7354](#)
 राहेल-के-लिए
 עֲבָדָתִי [H5647](#)
 सेवा-की-मैंने
 עִמָּךְ [H4100](#)
 तेरे-साथ
 וְלָמָּה [H4100](#)
 और-क्यों
 רָמִיתָנִי: [H4100](#)
 धोखा-दिया-मुझे

सबेरे याकूब ने जाना कि वह लिया के साथ सोया था। याकूब ने लाबान से कहा, “तुमने मुझे धोखा दिया है। मैंने तुम्हारे लिए कठिन परिश्रम इसलिए किया कि मैं राहेल से विवाह कर सकूँ। तुमने मुझे धोखा क्यों दिया?”

וַיֹּאמֶר	לָבָן	לֹא-	יַעֲשֶׂה	כֵּן	בְּמִקְוֵינוּ	לָהֶת	הַצֵּעִירָה	לִפְנֵי	הַבְּכִירָה:	26
और-कहा	लाबान-ने	नहीं-	किया-जाता	ऐसा	हमारे-स्थान-में	देना	छोटी-को	सामने	बड़ी-के	
H0559		H3808			H4725	H5414	H6810	H6440	H1067	

लाबान ने कहा, “हम लोग अपने देश में छोटी पुत्री का बड़ी पुत्री से पहले विवाह नहीं करने देंगे।”

27
 עֲמָרְיָ מְלֵא שָׁבַע זָאת וְנָתַתָּה לְךָ גַם-לְךָ אֶת-בְּעֵבְרָה אֲשֶׁר תַּעֲבֹד עִמָּךְ
 मेरे-साथ मेरा पूरा-कर सप्ताह इस-का और-देगी और-दोगे और-भी- इस-का सेवा-में सेवा-करेगा जो

H5978 H5647 H5656 H2063 H0853 H1571 H5414 H2063 H7620 H4390

עוֹד שְׁבַע-שָׁנִים אַחֲרָיו:
 और सात-वर्ष दूसरे
 H0312 H8141 H7651 H5750

किन्तु विवाह के उत्सव को पूरे सप्ताह मनाले रहो और मैं राहेल को भी तुम्हें विवाह के लिए दूँगा। परन्तु तुम्हें और सात वर्ष तक मेरी सेवा करनी पड़ेगी।”

28
 וַיַּעַשׂ וַיַּעֲקֹב בֵּן זָאת שָׁבַע וַיִּמְלֵא וַיָּבֵן עֵשָׂו וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן וַיָּבֵן
 और-किया और-किया और-पूरा-किया और-पूरा-किया और-दिया- और-दिया- उसे राहेल उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री उस-की-पुत्री

H1323 H7354 H0853 H5414 H2063 H7620 H4390 H3290

לְאִשָּׁה:
 पत्नी-के-लिए उसे
 H0802

इसलिए याकूब ने यही किया और सप्ताह को बिताया। तब लाबान ने अपनी पुत्री राहेल को भी उसे उसकी पत्नी के रूप में दिया।

29
 וַיָּבֵן
 और-दिया और-दिया

H8198 H1898 H0853 H1323 H7354 H5414

(लाबान ने अपनी पुत्री राहेल की सेविका के रूप में अपनी नौकरानी बिल्हा को दिया।)

30
 וַיָּבֵן
 और-गया और-गया

H5647 H3812 H7354 H0853 H1571 H0157 H7354 H0413 H1571 H0935

עִמּוֹ עוֹד שְׁבַע-שָׁנִים אַחֲרָיו:
 उस-के-साथ और सात-वर्ष दूसरे
 H0312 H8141 H7651 H5750

इसलिए याकूब ने राहेल के साथ भी शारीरिक सम्बन्ध स्थापित किया और याकूब ने राहेल को लिया से अधिक प्यार किया। याकूब ने लाबान के लिए और सात वर्ष तक काम किया।

31
 וַיִּרְא
 और-देखा और-देखा

H6135 H7354 H7358 H0853 H3812 H8130 H3068 H7200

यहोवा ने देखा कि याकूब लिया से अधिक राहेल को प्यार करता है। इसलिए यहोवा ने लिया को इस योग्य बनाया कि वह बच्चों को जन्म दे सके। लेकिन राहेल को कोई बच्चा नहीं हुआ।

32
 וַיִּרְא
 और-देखा और-देखा

H7200 H0559 H7205 H8034 H7121 H3205 H3812 H2029

וַיִּרְא
 और-देखा और-देखा

H0376 H0157 H6258 H6040 H3068

लिया ने एक पुत्र को जन्म दिया। उसने उसका नाम रूबेन रखा। लिया ने उसका यह नाम इसलिए रखा क्योंकि उसने कहा, “यहोवा ने मेरे कष्टों को देखा है। मेरा पति मुझको प्यार नहीं करता, इसलिए हो सकता है कि मेरा पति अब मुझसे प्यार करे।”

33
 וַיִּרְא
 और-देखा और-देखा

H0595 H8130 H3068 H8085 H0559 H3205 H5750 H2029

וַיִּרְא
 और-दिया- और-दिया-

H8095 H8034 H7121 H2088 H0853 H1571 H5414

लिआ फिर गर्भवती हुई और उसने दूसरे पुत्र को जन्म दिया। उसने इस पुत्र का नाम शिमोन रखा। लिआ ने कहा, “यहोवा ने सुना कि मुझे प्यार नहीं मिलता, इसलिए उसने मुझे यह पुत्र दिया।”

כי- क्योंकि-	אלוי मुझ-से	איש मेरा-पति	ילדה जुड़ेगा	הפעם इस-बार	עתה अब	ותאמר और-कहा	בן पुत्र	ותולד और-जनी	עוד फिर	ותהר और-गर्भवती-हुई	34
	H0413	H0376		H6471	H6258	H0559		H3205	H5750	H2029	

לוי: लेवी	שמו उस-का-नाम	קרא- पुकारा-	בן कारण	על- इसी-	בנים पुत्र	שלושה तीन	לו उस-के-लिए	ילדתי जनी-मैंने
H3878	H8034	H7121				H7969		H3205

लिआ फिर गर्भवती हुई और एक ओर पुत्र को जन्म दिया। उसने पुत्र का नाम लेवी रखा। लिआ ने कहा, “अब निश्चय ही मेरा पति मुझको प्यार करेगा। मैंने उसे तीन पुत्र दिए हैं।”

בן कारण	על- इसी-	יהוה यहोवा-की	את- -	אודה स्तुति-करूंगी	הפעם इस-बार	ותאמר और-कहा	בן पुत्र	ותולד और-जनी	עוד फिर	ותהר और-गर्भवती-हुई	35
	H3068	H3068	H0853	H3034	H6471	H0559		H3205	H5750	H2029	

מולדת: जनने-से	ותעמר और-रुकी	יהודה यहूदा	שמו उस-का-नाम	קראה रखा-उसने
H3205	H5975	H3063	H8034	H7121

तब लिआ ने एक और पुत्र को जन्म दिया। उसने इस लड़के का नाम यहूदा रखा। लिआ ने उसे यह नाम दिया क्योंकि उसने कहा, “अब मैं यहोवा की स्तुति करूंगी।” तब लिआ को बच्चा होना बन्द हो गया।